

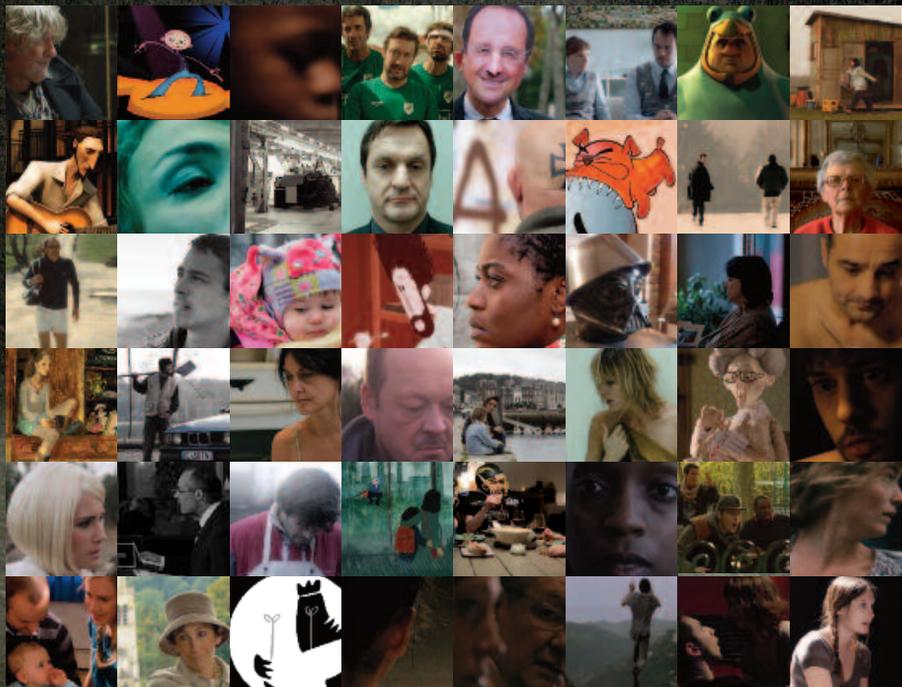
A close-up photograph of a hand in a dark, textured glove holding a red and white ping-pong ball. The background is dark and grainy with some light speckles. The text 'UN POING C'EST COURT' is overlaid on the image in a white, distressed, sans-serif font. The word 'UN' is at the top, 'POING' is in the middle with the ball acting as the letter 'O', and 'C'EST COURT' is at the bottom.

UN
POING
C'EST
COURT

FESTIVAL DU FILM COURT FRANCOPHONE
VAULX-EN-VELIN # 11-19 janvier 2013

WWW.UNPOINGCESTCOURT.COM

EDITO	p.3 & 4
JURY PRO	p.5
AUTRES JURYS	p.6
INFOS PRATIQUES	p.6
SOIREE D'OUVERTURE	p.7
COMPETITIONS	
PROGRAMME 1	p.8 & 9
PROGRAMME 2	p.10 & 11
PROGRAMME 3	p.12 & 13
PROGRAMME 4	p.14 & 15
HORAIRES DES PROJECTIONS	p.16 & 17
LANGUES FRANCOPHONES	p.19
ACCES - TRANSPORT	p.20
PAYS A L'HONNEUR : L'ALGERIE	p.22
SEANCE JEUNE PUBLIC	p.23
SOIREEES THEMATIQUES	
« REGARDS ANIMES » (ANIMATION)	p.24
« NI PATRONS NI SOUMIS » (TRAVAIL)	p.25
COURT DE NUIT	p.26, 27, 28 & 29
SOIREE PALMARES	p.30
EQUIPE & REMERCIEMENTS	p.31



Le court métrage est un mode d'écriture cinématographique à part entière, un espace de liberté, d'expérimentation, un révélateur de talents.

C'est pourquoi la Région Rhône-Alpes apporte chaque année son soutien à une quinzaine de films courts de fiction et d'animation. En soutenant des festivals tels que celui de Vaulx-en-Velin, nous aidons également la diffusion auprès du public de courts métrages en langue française, qui, parfois, peinent à être montrés hors des frontières de leur pays d'origine.

Car cette 13ème édition du Festival « Un poing c'est court », nous donne à nouveau rendez-vous avec la diversité des cultures francophones. Des films de réalisateurs Belges, Canadiens, Français, Camerounais, Luxembourgeois, Burkinabés seront en compétitions cette année. Les regards sensibles qu'ils portent sur le monde de plus en plus globalisé, nous rappellent qu'il reste essentiel de préserver la diversité de la création artistique et d'encourager les échanges culturels.

Dans ces périodes de doutes et de repli sur soi, l'art, le cinéma notamment, est une formidable occasion d'aller à la rencontre de l'autre. Je souhaite à toute l'équipe du festival, à ses bénévoles et au public qui attendent ce rendez-vous, une très belle treizième édition !

Jean-Jack QUEYRANNE
Président de la Région Rhône-Alpes
Ancien Ministre

Une semaine de plaisir. Une semaine de rencontres et de découverte du monde. A travers une centaine de films au format court, petits et grands auront le privilège de lire les œuvres de réalisateurs venus des quatre coins du globe.

Tous portent un regard singulier sur notre société, ses évolutions, ses dérives, ses espoirs. Tous partagent une vision aiguisée, un regard critique. Et tous ont en commun la langue française.

La réunion de ces films courts, chaque année depuis 13 ans, forme un précieux témoignage pour ceux dont l'intelligence veut s'ouvrir au questionnement.

Ici à Vaulx-en-Velin ces œuvres reflètent la pluralité des regards, des esthétiques, des points de vue : l'opportunité de balayer les idées reçues et de s'appropriier la richesse des propos.

Les Vaudaises et les Vaudais sont friands de culture. La treizième édition du festival « Un poing c'est court » est à leur image : généreuse, riche, variée, ouverte.

Remercions ici les partenaires locaux, institutionnels et privés qui ont fait le choix d'accompagner le développement de ce festival. C'est le choix de la municipalité.

A toutes et tous je souhaite un excellent festival 2013.

Bernard GENIN

Maire de Vaulx-en-Velin

Conseiller communautaire du Grand Lyon

Nass HASSANI

Conseiller municipal délégué à la Culture, à la Vie associative et aux Fêtes

L'association du Festival du Film Court Francophone de Vaulx-en-Velin se renforce et s'ancre de plus en plus sur la Ville, dont le soutien fort et pérenne lui est indispensable. Elle remercie la ville de l'aider dans sa mission éducative et culturelle qu'elle se fixe chaque année en développant de plus en plus de soirées partenariales dans des lieux comme Le Planétarium, ou avec des associations telles que Vive la Tase, ou Médiactif.

Cette année, elle réaffirme sa volonté de défendre la francophonie, ou plus exactement l'espace francophone et le cinéma parfois mis à mal, dans des pays économiquement faibles ou bridés par la censure quelle qu'elle soit, politique, religieuse...

L'association réaffirme également son choix du film court en soutien des jeunes réalisateurs dont ce sont les premières œuvres et qui proposent des films courageux, militants et représentatifs des questions de société.

Elle renforce son désir de partager avec des bénévoles, de plus en plus nombreux, les différentes tâches inhérentes à notre action et salue entre autres, les jurys non professionnels, jeunes adultes et moins jeunes qui sont toujours là !

Ils vous invitent d'ailleurs à venir très nombreux à participer et à voir 4 programmes en compétition qui, ATTENTION, ne sont programmés que le premier week-end du Festival, les 11, 12 et 13 janvier. Ce week-end là réunit tous les jurys et des moments forts d'échange ont lieu le temps des repas entre matin et après-midi. Ces temps ne sont pas réservés aux professionnels et jurys, ILS SONT OUVERTS A TOUS ! Chacun de vous peut faire son pronostic pour la soirée Palmarès qui a lieu le samedi 19 janvier. Sur cette édition 2013, la francophonie prend toute son ampleur avec une « Carte Blanche » au Festival de DOUALA (Cameroun) et en mettant en soirée « Pays à l'honneur » l'Algérie pour fêter ses 50 ans d'indépendance et prendre en compte les regards cinématographiques de jeunes réalisateurs algériens. Sans oublier les films en compétition venus de Belgique, d'Iran, du Québec, de Roumanie, du Burkina Faso, ou encore de Suisse...

À très bientôt pour ce partage de cultures et regards exigeants !

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

1
Tigrane Avédikian
 réalisateur
 Tigrane Avédikian est né en 1985 à Paris. Après avoir travaillé un an en production pour La Collection Portrait, coproduite entre 2003 et 2005 par Les films Hatari et Arte, Michel Klein (producteur des Films Hatari) lui propose de produire son premier court-métrage, un documentaire de fiction, *Dans la direction opposée*. Entre 2005 et 2008, Tigrane a travaillé pour une dizaine de réalisateurs de courts-métrages en tant que 1^{er} assistant, avant de passer au long-métrage, en 2009, pour des réalisateurs comme Robert Guédiguian, les frères Larrieu, ou encore Emmanuelle Bercot. En 2009, il réalise son deuxième court-métrage de fiction, *Au Fond de l'eau* (Andolfi production), et en 2011, un moyen-métrage coproduit par Epicentre Films et France 2, *Un Mauvais Père*.

2
Myriam Donasis
 réalisatrice
 Myriam Donasis est née le 26 juin 1967 à Nancy. Dès l'enfance, Myriam est attirée par le théâtre et le cinéma. C'est le film *Papa est en voyage d'affaires* qui lui a donné envie de faire du cinéma. Autodidacte, elle réalise son premier court-métrage en 1992. Depuis, elle s'est perfectionnée à l'écriture cinématographique, la direction d'acteurs. Depuis, elle a tourné onze courts-métrages (*So'n'Ogre, Direct, Nuit Rouge, Amor, le jour de Grâce, Côté filles, Bang Bang je t'aime je t'aime, DV, des Vérités ?*, *Le lit froissé, Passage à Vide*) et récemment *Histoire Belge* et elle a mis en scène des one women shows. Aujourd'hui, Myriam Donasis développe de nouveaux projets.

3
Bouthaina Azami-Tawl
 écrivaine-scénariste
 Bouthaina Azami est née à Tanger en 1964. Elle quittera le Maroc en 1982, après son baccalauréat, pour s'installer à Genève où elle poursuivra des études en sciences de l'éducation et en Lettres et enseignera la littérature française. Elle a jusqu'ici publié quatre romans aux éditions L'Harmattan : *La mémoire des temps* (1998), *Etreintes* (2000), *Le cénacle des solitudes* (2002), *Fiction d'un deuil* (2004). De retour au Maroc depuis 2010, elle collabore aujourd'hui avec des galeries d'Art pour des monographies d'artistes, s'est lancée dans l'écriture de scénarios, et prépare la prochaine parution de son cinquième roman aux éditions La Croisée des Chemins.

4
Jean-Claude Mercier
 ingénieur son
 Après des études au lycée du Parc, il crée un groupe vocal avec des camarades rencontrés au Lycée, Le Quartet de Lyon. Une rencontre avec Bruno Coquatrix lui permet d'obtenir un contrat avec les disques AZ, d'être programmé sur les radios et de partir en tournée un peu partout dans le monde. La vie des groupes étant chaotique, il décide quelques années plus tard de créer un studio d'enregistrement à Lyon. Au départ pour continuer à faire de la musique, mais petit à petit pour la production de publicités : radio, télé, mais aussi illustrations sonores pour documentaires et petits films industriels. Il découvre également l'univers des voix Off... C'est aujourd'hui sa principale activité. Fan de cinéma, c'est le regret de sa vie de n'en avoir jamais fait.

5
Michel Kuaté
 réalisateur
 délégué général du festival de Douala
 Après sa licence en droit, Michel Kuaté s'engage dans le cinéma. Une formation de trois ans comme réalisateur au sein du projet *Classes de Cinéma* initié par Bassek Ba Khobio et, de 2002 à 2004, il travaille pour Ariane TV à Yaoundé, et pour Canal 2 International, où il signe des émissions à succès. Côté cinéma, il est propriétaire de 7^e Sens, maison de production de près d'une dizaine de courts métrages. Michel Kuaté a signé plusieurs téléfilms diffusés au Cameroun. Son dernier court métrage *Maigai*, est sélectionné au festival Ecrans Noirs. En 2008, Michel Kuaté lance *La nuit du court métrage*, 2^e plus grand festival de cinéma au Cameroun. Il compte parmi les jeunes promoteurs de cinéma en voulant pousser le cinéma camerounais et africain sur la place mondiale.

6
Mathé Montanier
 costumière
 Un jour habilleuse, un jour costumière, elle prend tout... Le cinéma, les acteurs, le set, elle se sent bien dans ce monde (c'est toujours comme dans un rêve... que du bonheur !). Costa Gavras, Rithy Panh, Marcel Bluwal, Joel Farges, Philippe De Broca... que de bons souvenirs. Avec tout ça, plein de voyages : Crète, Inde, Cambodge, Roumanie, Afrique du Nord... Et depuis 25 ans, plein d'amitié.

7
Lionel Retornaz
 réalisateur
 Né à Villeurbanne en 1976, il étudie l'histoire à l'Université LYON 2. En 1997, il part à Londres et en 1999 participe au lancement de la chaîne de cinéma TCM. Il se forme en autodidacte et occupe les postes de responsable de l'habillage puis de réalisateur-monteur. De 2001 à 2007, à Paris et à Londres il réalise et monte des programmes sur le cinéma européen et américain ainsi que des interviews (William Friedkin, Peter Fonda, Raoul Ruiz, ...). En 2007-2008, il parcourt l'Amérique du Sud en itinérant. En 2009, de retour en Europe il débute l'écriture du projet *La craie et la plume*, autour d'un atelier d'écriture pilote. En 2010-2011, il étudie au sein du Master de documentaires de création de l'université Pompeu Fabra de Barcelone. Il y suit les séminaires entre autres de Serge Lalou, Marcel Lorzinski, Luciano Rigolini. En 2012, il termine *La craie et la plume* programmé au FID Marseille, et poursuit le développement de différents projets personnels.



1 2
 3 4
 5 6
 7

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL S'ATTACHE CHAQUE ANNÉE À SENSIBILISER UN NOUVEAU PUBLIC AU FORMAT COURT. POUR CE FAIRE, UN JURY JEUNE ET UN JURY ADULTE SONT FORMÉS CHAQUE ANNÉE SUR LA SÉMILOGIE DE L'IMAGE, NOUS ACCUEILLONS ÉGALEMENT CETTE ANNÉE UN JURY DES ÉCOLES ENTPE ET ENSAL. CHACUN DES JURYS PRIMERA UN FILM PARMİ LES PROGRAMMES EN COMPÉTITION.

Jury jeune

Vincent ANGININ, Maelle BENCHERIFA, Issa BOUDIA, Yassine BSAITI, Alexandre BUDDET, Karl GENDRON, Yanis KEROUANI, Sophie KETTE, Abdel KHANFRI, Cindy NGUYEN, Kathy NGUYEN, Noée PAILLIE, Loïc PEINTE, Yassine SAID, Ariane UMWALI, Manissa YAHYAOUI

Jury adulte

Elisabeth BALLAS, Paule BOUGONNA, Gaëlle BRUEL, Franck DUBOSCO, Mustapha ELOUCHDI, Nathalie GONZALES, Tahar HOUBOU, Dimah IBRAHIM, Nicole MATTOLINI, Marie Gisèle NKOM, Christina RODRIGUES, Valérie ROSA-VALLET, Shameena SIDDEEK

Jury ENTPE/ENSAL

Alexis LEPINAY, Niousha REZÁÍ, Céline BODENES, Fabien LOCATELLI, Vianney CHARMETTE, Lucie BERMEJO, Gwladys POUILLAIN, Clélia CHÉNAL

Jury presse

Françoise KAYSER, Ludovic MIEL

Tarifs *Carte M'RA acceptée*

Programmes en compétition : Plein tarif : 4€

Tarif réduit adhérents (centres sociaux, MJC, EPI) : 3€

Séances spéciales :

Séance d'**ouverture** (+ buffet) : 11€

Séance « **Ni Patrons ni Soumis** » (+ buffet) : 11€

Séance pays à l'honneur « **L'Algérie** » : 8€

Séance « **Regards Animés** » (+ buffet) : 8€

Séance « **Le court, de nuit** » (+ soupe à l'oignon + petit-déjeuner) : 10€

Séance **Jeune Public** : 4€

Séance de **clôture** (avec buffet) : 11€

Pass semaine :

Plein tarif : 30€

Tarif réduit (étudiants, chômeurs) : 25€

Le festival scolaire

L'association du festival fait également tout un travail de sensibilisation autour de l'image et notamment du court métrage. C'est dans ce cadre que quatre programmes sont proposés aux différents établissements scolaires de l'école primaire au lycée.

Renseignements

Bureau du Festival

Espace Carco – 20 rue Robert Desnos - 69120 Vaulx-en-Velin

09 52 90 42 75 - 04 78 79 17 29

info@vaulxfilmcourt.com - www.unpoingcestcourt.com

CARTE BLANCHE AU

FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT METRAGE DE DOUALA AU CAMEROUN

SAMEDI 12 JANVIER

20H00 AUX AMPHIS



Le FICOD a soufflé sa cinquième bougie en 2012, et dans un environnement difficile que connaît le cinéma Camerounais, c'est une prouesse ! Grâce à cet événement, le grand public se familiarise au format du court métrage avec des projections sur une semaine dans des quartiers de la capitale.

C'est un partenariat fort entre nos structures vaudaise et camerounaise que nous voulions vous faire partager autour d'une **carte blanche** à **Michel Kuate** et **Augustine Moukodi**, délégué général et régisseuse de ce festival à Douala.

LE LANGAGE DU TAM TAM

JEAN THIERRY ADEBODA - 05'08 - 2009

Avec : **Marcel Mani, Michel Mani**

Documentaire, fiction. Des enfants jouent du Tam Tam sans savoir que c'est un instrument de communication pour inviter toute la population dans la cour du chef du village...

LES OREILLES

GILBERT BABENA - 13'17 - 2009

Avec : **Brian Ngoupé Sakio, Gabriel Fomogne, Tatiana Matip**

Fiction. Dieudonné est un petit garçon qui vit dans un quartier populaire de Yaoundé. Il est mal aimé de sa mère Brigitte, une prostituée. Face à ce manque d'amour, il entreprend de chercher son père en scrutant toute personne qui se gratterait l'oreille.

WASH

BUMINANG ELVIS NGWANSI - 08'00 - 2010

Avec : **Ateh Franck Ateh, Zigoto Tchaya**

Fiction. Court métrage contre la corruption et en faveur d'un changement de mentalités pour un futur meilleur.

SWEET HOME

GHISLAIN AMOUGOU - 06'30 - 2009

Avec : **Lucie Memba, Faustin Ndzana**

Reportage, fiction. Monsieur Bitomo exige d'être réintégré dans son ancien domicile d'où il a été expulsé...

CENSURE

GERVAIS DJIMELI LEKPA - 09'14 - ?

Avec : **Wembe Jurius Fokam**

LE PONT

GHISLAIN AMOUGOU - 02'03 - 2007

Avec : **Jean MVogo, Madeleine Akoa**

LES RELATIONS

GABRIEL MATEG - 06'14 - 2011

Avec : **Gabriel Mateg, Aboubakar Njankouo**

RETOUR EN ZONE

STÉPHANE BERTRAND - 11'43 - 2010

Avec : **Romy Essegle**



SORCER D'OUVERTURE

VENDREDI 11 - 18 HEURES - CINÉMA LES AMPHIS
DIMANCHE 13 - 14 HEURES - CINÉMA LES AMPHIS

JEAN-PHILIPPE LABADIE

QUI MON AMOUR

FRANCE - FICTION

14'50 - 2011

Avec :

Nathalie Eybrard, Patrice Verdeil, Catherine Javaloyes, Antoine Nembrini



Daniel et Roberta se débattent pour survivre. Malgré la difficulté du quotidien, l'amour est présent, bien là.

MELANIE DELLOYE

ANNA ET JEROME

FRANCE - FICTION

24'00 - 2012

Avec :

Elodie Bouchez

Anna n'a peut-être pas toujours bien fait les



choses, mais elle veut changer. Elle rêve de partir avec Jérôme, l'emmener loin, ils seraient si bien ensemble...

ROSINE MFETGO MBAKAM

TU SERAS MON ALLIE

BELGIQUE/CAMEROUN - FICTION

20'40 - 2012

Domé (35 ans), gabonaise, est interceptée à l'aéroport de Bruxelles. Il semblerait que ses papiers ne soient pas en règle. Elle est sou-

mise a un long interrogatoire. Elle est accusée de faux et usage de faux. Arrivera-t-elle au bout de son objectif ?



REMI ALLIER

PABLO MUNOZ GOMEZ

JAN

BELGIQUE - FICTION

10'51 - 2012

Avec :

Jan Hammenecker, Arthur Buysens

Jan est maçon. Un matin, arrive sur le chantier Arthur, un jeune qu'il a connu par le passé et



à qui il en veut violemment. Mais le jeune homme est le nouveau stagiaire, les deux hommes vont devoir travailler ensemble...

CATHERINE BRETON

LA LISTE

CANADA - FICTION

11'40 - 2012



Rachel se voit dans l'obligation de placer Hélène, sa mère, dans un centre pour personnes âgées. Cette dernière décide de

prendre sa destinée en main en programmant sa propre mort à l'aide d'une liste afin de ne rien oublier.

SARAH HIRTT

EN ATTENDANT LE DEGEL

BELGIQUE - FICTION

19'50 - 2012



Avec :
 Francois Neycken, Jean-Jacques Rausin, Claire Beugnies
 Une fratrie désunie se retrouve lors d'un

déménagement. Les jeunes gens prennent la route sans se douter que des embûches vont parsemer leur voyage...

SCOTT BOND
 CHARLES-EMMANUEL FARKAS
 OLIVIER GROS & BENOIT RIMET

CROSS ROAD

FRANCE - ANIMATION, FICTION

06'45 - 2011



Au sommet de sa carrière, un Bluesman aveuglé par son ambition va se faire rattraper par son passé, lorsqu'il retrouve le Diable, à qui il

avait vendu son âme en échange des clefs du succès.

Cocottes & Saisons

Restaurant. Bouche. Traitier
Service du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30

Événements
Repas (déjeuner, dîners, anniversaires, cocktails, séminaires, anniversaires...)

15, Rue Emile Zola 69120 Vaulx-en-Velin

04 37 45 07 61

restaurant@cocottes-saisons.com

**Connectez-vous à notre site internet
 pour connaître à l'avance
 l'ardoise de la semaine
 et le menu du jour**

<http://cocottes-saisons.com/>

SAMEDI 12 - 14 HEURES - CINÉMA LES AMPHIS
DIMANCHE 13 - 18 HEURES 30 - CINÉMA LES AMPHIS

EMMANUELLE NICOT

RAE

BELGIQUE - FICTION

19'16 - 2012

Avec :
Anaïs Moreau, Isabelle De Hertogh, Emmanuelle Bonmarriage, Clémence Warnier



L'adresse du refuge doit rester secrète, pour elle et pour toutes les autres femmes. Son téléphone vibre dans sa poche. Rae tressaille. On lui demande de l'éteindre. Il n'en est pas question.

MICHAEL LALANCETTE

PREMIERE NEIGE

CANADA - FICTION

13'20 - 2012

Avec :
Benoît Gouin, David Boutin, Louise Latraverse
Une famille désunie se retrouve dans la salle d'attente d'un hôpital. Le père, mourant, est



dans l'urgent besoin d'un rein, et les membres de la famille sont tous des donneurs compatibles. Alors que les vieux conflits reviennent les secouer, la situation laissera pourtant place à une étrange réconciliation.

MYRIAM MULLER

LE PERE LE FILS & ANNA

LUXEMBOURG - FICTION

16'06 - 2011

Avec :
Louis Bonnet, Sabine Timoteo, Jules Werner
Anna va dîner avec son compagnon Tom chez le père de celui-ci. L'atmosphère est



tendue entre le père et le fils. Soudainement, excédé par son père, Tom quitte la table. Anna se retrouve seule avec son beau-père qui profite de l'occasion pour se confier.

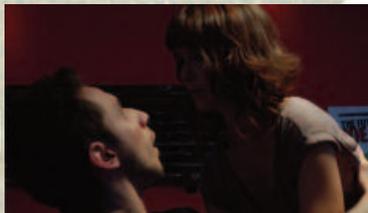
PASCAL ROY

CORPS SOLIDAIRES

FRANCE - FICTION

26'50 - 2011

Avec :
Chloé André, Nicolas Brimeux, Marcello Mazzarella, Corinne Masiero
Lucie, coiffeuse à domicile, est touchée par l'isolement affectif de Martial, jeune homme



handicapé. Malgré ses réticences et celles de son conjoint, Lucie acceptera-t-elle de dépasser les limites de sa mission pour aider Martial à découvrir son corps ?

VALERIE THEODORE

JE VOUS PRIE DE SORTIR

FRANCE - FICTION

18'00 - 2011



Avec :

Boris Rehlinger, Delphine Théodore
Rémy, SDF, se retrouve en possession d'une invitation pour un dîner gastronomique au restaurant Le Wepler. Il se rend devant l'éta-

blissement et croise le regard d'une jeune serveuse interpellée par sa présence. Il décide alors de modifier son apparence et parvient à se faire accepter dans le lieu convoité.

ESTELLE DUMAS

LEO

FRANCE - FICTION

04'16 - 2011



Avec :

Françoise Cadol, Roméo Périsson

Tout commence par une scène du quotidien, banale. Pourtant, quelque chose ne tourne pas rond.

ROSE & ERIC TURPIN

HELMUT

FRANCE - FICTION

07'50 - 2012



Avec :

Rose Turpin, Beatrice Masson
Une mère quinquana allumée entraîne sa fille de 16 ans, gothico-punko-râleuse, sur les traces

de ses fantasmes adolescents, Pierre Fonds-les-bains, Louis II de Bavière, Helmut Berger... et c'est le choc générationnel.

**RESTAURANT
LE VITORIA**

Spécialités Portugaises



Réunions de famille - Anniversaires - Communions - Mariages...

04 72 37 73 89

70, avenue Roger Salengro
69120 VAULX-EN-VELIN

SAMEDI 12 - 16 HEURES 30 - CINÉMA LES AMPHIS
DIMANCHE 13 - 10 HEURES 30 - CINÉMA LES AMPHIS

BALI BASSONDO & ALBERT BADO

WASH THE CAR
D'ABORD

BURKINA FASSO - DOCUMENTAIRE
28'00 - 2011

Au village de Perkouan, une mine exploite les sous-sols riches en zinc. La compagnie embauche sa main d'œuvre ouvrière parmi



les petits paysans dans les villages alentours, mais l'attitude de l'employeur envers ses ouvriers soulève quelques questions...

MAURICE BARTHELEMY

BONJOUR

FRANCE - FICTION
08'54 - 2012

Avec :
Alka Balbir, Guillaume Ducreux
Lae et Ben sont en couple et ce soir ils reçoivent des amis à dîner. Une simple soirée



s'annonce et pourtant lorsque Felipe et Estelle arrivent, Ben se présente à table affublé d'une tenue complète de footballeur américain comme si de rien n'était...

VITAL PHILIPPOT

TENNIS ELBOW

FRANCE - FICTION
16'43 - 2012

Avec :
Martin De Myttenaere, Marc Chaulet, Philippe Rebbot, Catherine Vinatier
Comme chaque année, c'est l'heure du grand match entre Philippe et Yannick, le



père et le fils. Comme chaque année, le fils est un peu plus fort. Comme chaque année, le père un peu plus vieux. Il n'est jamais facile pour un champion d'abandonner son titre.

NADINE LERMITE

LES CHANCELANTS

FRANCE - FICTION
24'09 - 2012

Avec :
Ana Girardot, Jonathan Genet
Juliette, jeune éducatrice, doit prendre en



charge Samy, un jeune autiste adulte sujet à des crises de violence. Un lien particulier se noue entre eux.

FABIEN MELANSON

PREMIERS MOTS

CANADA - FICTION

07'36 - 2011

Avec :

Eric Noël, Beth Amiro

Premiers Mots est l'histoire d'un couple bilingue qui attend avec impatience le premier



mot de leur fils. Ce mot sera-t-il en français ou en anglais ? Or, lorsque le petit Matéo s'exprime enfin pour la première fois, voilà que la guerre des mots commence.

ANTOINE CUYPERS

A NEW OLD STORY

BELGIQUE - FICTION

24'00 - 2012

Avec :

Arno Hintjens, Sophia Leboutte

Au fil de leurs errances, quatre individus se croisent dans des lieux de passages. Peu à peu,



aux échanges prudents des uns répondent les corps vibrants des autres, formant l'image de rencontres décisives.



Votre hôtel Kyriad grand confort
partenaire du festival

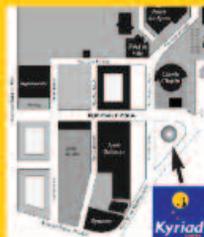
Une équipe jeune et dynamique à votre écoute.

Vous apprécierez le cadre calme et agréable du restaurant et son buffet, vous proposant un grand choix d'entrées et de desserts (à partir de 8,50€).

- 42 chambres
- 1 restaurant de 80 places ouvert à tous, midi et soir
- 1 salle de séminaire
- Parking clôturé

Avec maintenant plus de 200 hôtels, Kyriad vous offre le meilleur équilibre entre la qualité et le charme de la diversité.
www.kyriad.com

33, rue Emile Zola - Vaulx-en-Velin
Tél. 04 78 79 65 00 - Fax : 04 78 79 65 49
www.kyriad-vaulxenvelin.fr
kyriad.vaulxenvelin@wanadoo.fr



SAMEDI 12 - 10 HEURES 30 - CINÉMA LES AMPHIS
DIMANCHE 13 - 16 HEURES 30 - CINÉMA LES AMPHIS

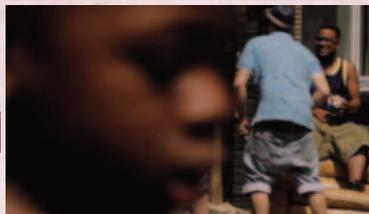
PIERRE SIAIH

INSPIRE

FRANCE - FICTION

07'00 - 2012

Avec :
Jalil Leclaire, Sany-Axel Ondze, Guillaume Willeme, Eva Honings



Dans un quartier populaire deux jeunes discutent au milieu de la vie qui tourbillonne.

ANNARITA ZAMBRANO

SCHENGEN

FRANCE - FICTION

10'00 - 2012

Avec :
Claudia Tagbo, Marie-Anne Mestre, Marie-Christine Orry, Sophie Letourneur
Dans un Paris militairement divisé en deux



comme l'ancien Berlin Est-Ouest, Inès Raymond reçoit, rive droite, des hommes et des femmes qui demandent un Visa pour la Rive Gauche.

MICHAEL GUERRAZ

ARGILE

FRANCE - FICTION

18'30 - 2012

Avec :
Edith Scob, Laurent Delbecque
Alex pose. Une vieille dame sculpte. Une situation normale... si la dame en question



n'était pas une aveugle et n'avait pour « voir » que ses mains. Des mains ridées qu'elle pose sur le corps nu de son jeune modèle. Alex va connaître une séance de *pose in*.

RENAUD DUCOING

DANS LE PAS DE LEA

FRANCE - FICTION

25'00 - 2012

Avec :
Hélène Vivities
Léa vole dans la caisse du bar où elle travaille comme serveuse. Le patron, son



fiancé, perd confiance en elle. Il rompt toute relation tant que l'argent n'est pas rendu. Léa trouve refuge chez Maryline, une prostituée qui vit dans une caravane.

PASCAL PLANTE

BABY BLUES

CANADA - FICTION

21'30 - 2012

Avec :

Chloé Bourgeois, Jessy Gagnon, Félix Brière

Melissa a 22 ans, deux enfants, des parents dis-



tants et un amant. Un soir, pour retrouver l'homme qui, espère-t-elle, lui permettra enfin de vivre gaiement, Melissa laisse ses enfants de 3 et 6 ans seuls dans l'appartement...

EVE DUCHEMIN

SAC DE NOEUD

BELGIQUE - FICTION

25'00 - 2012

Bruxelles. Un tram file à travers la ville. Une bande de gars chahute sérieusement les passagers. L'un d'eux accroche le regard d'Anna.



Ils échantent des sourires, se frôlent. La rencontre est furtive. Le temps d'un trajet. Quitte à ce que tout s'emmêle.

RÉPONDRE AUX DÉFIS MULTIMÉDIA DE DEMAIN!

YUKAN

AUDIOVISUAL SOLUTIONS

- ☀ LOCATION ET VENTE DE MATÉRIELS
- ☀ INGÉNIERIE AUDIOVISUELLE
- ☀ PRESTATIONS ÉVÉNEMENTIELLES
- ☀ INTÉGRATION SUR SITES
- ☀ STUDIO MULTIMÉDIA

www.yukan.fr

info@yukan.fr

Agence Limonest : Parc VALAD, 1 rue des Vergers, 69760 Limonest - Tél. 04 72 73 48 33 - Fax. 04 72 73 21 25
 Agence Lyon : 35 Quai St-Vincent, 69001 Lyon - Tél. 04 72 10 48 45 - Fax. 04 72 73 21 25

Design : www.jtkanto.fr

UN

POING

G'EST

COURT

FESTIVAL DU FILM COURT FRANCOPHONE
VAULX-EN-VELIN # 11-19 janvier 2013

WWW.UNPOINGCESTCOURT.COM

VENDREDI 11

COMPETITION 1

18 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

SAMEDI 12

COMPETITION 4

10 HEURES 30

CINEMA LES AMPHIS

COMPETITION 2

14 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

COMPETITION 3

16 HEURES 30

CINEMA LES AMPHIS

SOIREE D'OUVERTURE

CARTE BLANCHE A DOUALA

20 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

DIMANCHE 13

COMPETITION 3

10 HEURES 30

CINEMA LES AMPHIS

COMPETITION 1

14 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

COMPETITION 4

16 HEURES 30

CINEMA LES AMPHIS

COMPETITION 2

18 HEURES 30

CINEMA LES AMPHIS

MARDI 15

SOIREE THEMATIQUE

REGARDS ANIMES

FILMS D'ANIMATION PAS QUE POUR LES ENFANTS

20 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

MERCREDI 16

SEANCE JEUNE PUBLIC

14 HEURES

SALLE VICTOR JARA

PAYS A L'HONNEUR

L'ALGERIE

20 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

JEUDI 17

SOIREE THEMATIQUE

NI PATRONS NI SOUMIS

20 HEURES

MAIRIE ANNEXE VAULX

VENDREDI 18

LE COURT, DE NUIT

20 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

SAMEDI 19

SOIREE DE CLOTURE

PALMARES

20 HEURES

CINEMA LES AMPHIS

**Fourniture, Installation & Maintenance de Matériels
de Projection Cinématographique Professionnel**

BARCO



S.A.V. / Télémaintenance : 7/7 de 9h à 23h

Ils nous ont fait confiance :

**Les Amphis – Vaulx en Velin, Les Alizées – Bron,
L'Horloge – Méximieux, Les Variétés – Pont de
Chéruy, CinéVal – Vaugneray, Le Paradiso – Saint
Martin en Haut, Ciné-Meyzieu...**

UN
POING &
C'EST
COURT



Alliance Française

présentent :

RENCONTRES LITTÉRAIRE & CINÉMATOGRAPHIQUE

LANGUES FRANCOPHONES

MERCREDI 16 JANVIER - À PARTIR DE 17H15

11 RUE PIERRE BOURDAN - 69003 LYON

ENTRÉE LIBRE

17h15-18h00

Projection des courts métrages réalisés les années passées par les étudiants et professeurs de l'AF pour la semaine de la francophonie.

18h00-19h00

Rencontre entre **Bouthaina Azami**, invitée du festival, et **Touriya Fili-Tullon**.

Bouthaina Azami est auteure et scénariste suisse-marocaine. Elle prépare un doctorat sur les littératures maghrébines francophones à l'Université de Genève. Elle est aussi rédactrice pour des revues littéraires et artistiques.

Touriya Fili-Tullon est maître de conférences en littératures francophones et comparées (Monde arabe) à l'Université Lumières-Lyon 2. Elle est secrétaire de l'Association Coordination Internationale des Chercheurs sur les Littératures Maghrébines (CICLIM).

WWW.AFLYON.ORG

Accès : métro B et D arrêts Guillotière ou Saxe Gambetta, Tram T1 arrêt Liberté

Cinéma Les Amphis

Rue Pierre Cot – 69120 Vaulx-en-Velin
Tél : 04-78-79-17-29

Mairie Annexe du Sud

Rue Joseph Blein – 69120 Vaulx-en-Velin

Salle Victor Jara

Rue Lesire – 69120 Vaulx-en-Velin

TRANSPORTS

LYON → CINEMA LES AMPHIS

Grâce à la ligne C3 – Gare Saint-Paul – Part-Dieu – Laurent Bonnevey – Cinéma Les Amphis (terminus La Grappinière), venez assister aux séances en toute simplicité.

Un bus toutes les 5 min !

Pour les autres trajets, voir ci-dessous



Accès Cinéma Les Amphis

- rue Pierre Cot
69120 Vaulx-en-Velin
- Bus n° 57** : station Laurent Bonnevey - arrêt : Vaulx Lakanal
 - Bus n°37** : station Charpennes - arrêt : Vaulx Jean Moulin
 - Bus n°52** : station Carre de Soie - arrêt : La Grappinière
 - C3** : Lyon et Laurent Bonnevey - arrêt : La Grappinière (terminus)
 - C8** : Grange Blanche et Laurent Bonnevey - arrêt : Vaulx Lakanal

Mairie Annexe du Sud

- rue Joseph Blein
69120 Vaulx-en-Velin
- Terminus Carré de Soie
 - Bus n°64** : station Laurent Bonnevey - arrêt : Musset-Poudrette
 - Bus n°52** : station Vaulx-en-Velin La Soie - arrêt : Corneille

Salle Victor Jara

- rue Lesire
69120 Vaulx-en-Velin

Les commerçants du centre ville ouverts toute l'année

Du lundi au samedi de 9h00 à 19h00

Ma vie, mes plaisirs

- Top Model Coiffure 04 78 80 94 32
- Optique Centrale 04 72 04 01 08
- Bijouterie Duny 04 72 04 63 74
- Ciel et Fleurs (fleuriste) 04 72 04 24 28
- Fashion Minut'(salon de coiffure) 04 37 45 48 19
- Podium (prêt à porter féminin) 04 78 80 07 23
- Sport 2000 04 37 42 53 07
- SAFAK Cuisine 04 78 80 33 56
- Nine T Nine (tout à 99 cts) 09 54 63 03 34
- Etat d'Esprit (prêt à porter femmes et hommes) 04 78 42 32 73
- Tabac Cadeaux Presse

Ma vie, ma santé

- Laboratoire du Centre 04 78 79 29 71
- APRIL Santé 04 27 85 58 30

Ma vie, mes saveurs

- Supermarché Casino 04 72 04 97 00
- Pizzeria Bella Vita 04 78 80 05 48
- Boulangerie Le Pétrin Vaudais 04 78 82 07 28
- Restaurant Cocottes et Saisons 04 37 45 07 61
- Grand Café de la Mairie 04 37 47 83 27

Ma vie, mon quartier

- Caisse d'Épargne 08 20 02 51 96
- Crédit Agricole 08 10 63 52 69
- LCL Banque et Assurance 04 37 57 16 21
- Gesam Assurances 04 72 04 61 95
- E.D.F.
- Nodi Phone 09 54 10 74 99
- Auto Ecole du Grand Vire 04 78 80 85 56
- Damas Voyages (agence de voyages) 04 72 05 66 80
- APRIL (assurance habitation, auto...) 04 27 85 58 30
- K Pièces Auto 09 66 93 08 94
- VEV Multiservices

CENTRE VIE

MERCREDI 16 - 20 HEURES - CINÉMA LES AMPHIS
 UNE ALGÉRIE QUI SE REGARDE APRÈS 50 ANS D'INDÉPENDANCE DANS UN CINÉMA
 INNOVANT.

LAMINE AMMAR KHODJA

'56 SUD

DOCUMENTAIRE - 16'55 - 2010

En mars 1956, Alexis est appelé en Algérie. Envoyé dans le Sud, il emmène sa caméra Super 8 pour filmer ses six mois de rappel. Des images qu'il ramène, on peut voir des dunes, des palmeraies, un vol de mouettes, un méchoui alléchant. Bémol d'images : lorsqu'il

filme des Algériens arrêtés, il est mal à l'aise et arrête de tourner. Dans un dispositif très simple et en interrogeant les images, un dialogue s'établit entre le réalisateur et l'ancien appelé.



DRIFA MEZENER

J'AI HABITÉ L'ABSENCE DEUX FOIS

DOCUMENTAIRE - 22'00 - 2011

Drifa raconte l'histoire de son frère Sofiane qui a quitté l'Algérie en 1992 et qui vit toujours en Angleterre, le film parle d'un pré-

sent ignoré et un passé refoulé, de l'absence, de l'exil intérieur, de ceux qui sont restés ici à attendre...



AMAL KATEB

ON NE MOURRA PAS

FICTION - 20'34 - 2010

Avec : Kader Fares Affak, Amal Kateb
 Oran. Vendredi. Été 1994. Après un reportage à Kaboul, Salim revient dans sa ville à l'heure

de la prière. Il retrouve Houria, la femme qu'il aime, cachée dans un appartement clandestin. Pour fêter leurs retrouvailles, Salim sort une bouteille de vin, dénichée en Afghanistan.



SOFIA DJAMA

MOLLEMENT, UN SAMEDI MATIN

FICTION - 28'15 - 2011

Avec : Lætitia Eido, Medhi Ramdani, Samir El Hakim
 Un soir, Myassa est victime d'un violeur qui bande mou. Rentrée chez elle, une fois de

plus, la plomberie est défectueuse et elle ne peut pas se doucher. Le lendemain, Myassa a deux priorités : porter plainte et trouver un plombier. Mais la revoilà face à son violeur...



LAMINE AMMAR KHODJA

LE MANIFESTE DES ANES

DOCUMENTAIRE - 05'45 - 2010

Petite marche historique de l'histoire contemporaine de l'Algérie vue par un

regard ironique et moqueur.



DEMONSTRATION INTERACTIVE : L'UNIVERS SONORE D'UN FILM D'ANIMATION

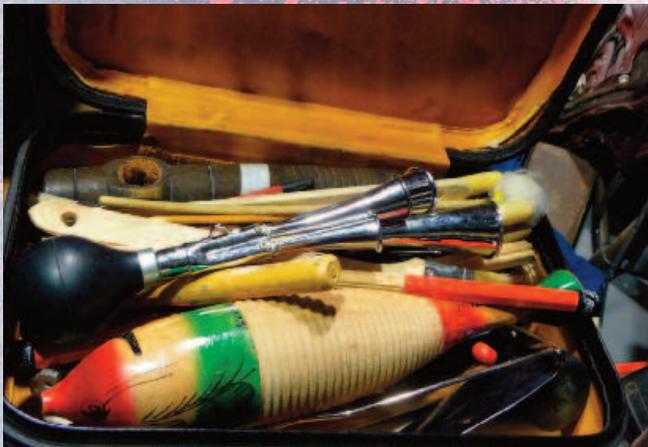
DE L'OREILLE A LA BANDE SON

MERCREDI 16 JANVIER - 14H00

SALLE VICTOR JARA (RUE LESIRE)

À travers cette démonstration interactive autour de la fabrication de la bande son d'un film d'animation, partez à la découverte d'un ingrédient essentiel à la réalisation d'un film : le son !

Cette séance s'appuiera sur les éléments sonores originaux du long métrage d'animation **Une Vie de Chat** de Jean-Loup Felicioli et Alain Gagnol. Quels sons peut-on associer à un décor ? De quoi est réellement composée la bande son d'un film d'animation ? Comment fabrique-t-on un son ou une ambiance sonore à partir d'objets détournés de leur fonction ?



Tout au long de cet atelier, vous apprendrez à développer une écoute créative et sensible et expérimenterez un certain nombre de techniques. Un atelier à découvrir les yeux fermés...



MARDI 15 - 20 HEURES - CINÉMA LES AMPHIS

Des films d'animation, mais pas que pour les enfants !

DUO DE VOLAILLES, SAUCE CHASSEUR

PASCALE HECQUET - BELGIQUE/FRANCE - 06'00 - 2011

Ordinateur 2D. La vie ne tient souvent qu'à un fil. Parfois même, ce fil n'est autre que l'interrupteur d'une vieille lampe sur pied. Et si toute la question de vie ou de mort, était de savoir si cette lampe doit rester éteinte ou allumée ?

LA LUNE D'EN FACE

GUILLAUME SE SACRAFAMES - FRANCE - 03'34 - 2011

Un astronome ne s'intéresse plus à son métier ; il préfère observer sa jolie voisine.

JAVA JAPONAISE

GUILLAUME SE SACRAFAMES - FRANCE - 07'14 - 2011

Une jolie touriste japonaise est séduite par un parisien, mais son père la surveille de près.

POULET FREE

ROMAIN BALLOY, LÉO EWALD, CAROLINE HIRBEC, JENNIFER IVRY, CHRISTOPHE KUNTZ, YVES JANVION NANGO, JOLBERTO QUINI PIRAGIBE - FRANCE - 03'32 - 2011

Thierry, mascotte dans un fast food, fête ses 35 ans seul dans les toilettes de son travail. Une maladresse va l'amener à se faire licencier ce même jour. Rejeté de la ville comme dans la vie, il va faire une curieuse rencontre...

THÉ ET GAUFRETTES

DELPHINE PRIET-MAHEO - FRANCE - 05'30 - 2012

Marionnettes. Chaque semaine, Gisèle et Mariette prennent le thé en jouant à un jeu de leur invention. Cette fois Gisèle veut piéger son amie. Un jeu de dupe s'installe entre les 2 amies, mi vaudou, mi tricherie mais c'est sans compter sur un adversaire de taille, la réalité.

A SHADOW OF BLUE

CARLOS LASCANO - ESPAGNE/FRANCE - 12'07 - 2011

Un soir d'automne, dans un parc situé au milieu d'une ville morne. Dans un monde fragile composé d'ombres et de lumières, entre le réel et l'imaginaire, une petite fille assise sur un banc nous fait partager plusieurs visions d'une même réalité.

FLEUVE ROUGE, SONG HONG

STÉPHANIE LANSAQUE, FRANÇOIS LEROY - FRANCE - 14'52 - 2012

Vietnam. Les premières heures à Hanoi de trois jeunes frères fraîchement débarqués de leur village natal. Autour du pont Long Bien, trait d'union entre ville et campagne, ils croisent la route d'un jeune flic et d'une vendeuse ambulante.

BAO

SANDRA DESMAZIERES - FRANCE - 11'00 - 2012

Bao et sa grande sœur prennent le train comme chaque jour. C'est toujours une aventure extraordinaire pour eux. Mais cette fois, tout est différent.

AGNIESZKA

IZABELA BARTOSIK - POLOGNE/FRANCE - 10'00 - 2011

Peinture. Au travers d'un jeu innocent d'enfant, Agnieszka va vivre une rupture familiale qui la poussera à se recroqueviller sur elle. Dans sa solitude elle vit des choses qui lui permettront de retrouver le lien avec sa mère et sortir de son enfermement.

LA MARQUE

MICHEL DIGOUT - FRANCE - 07'00 - 2011

« Qui avale une noix de coco a confiance en son anus ». « Putain !, ça craint ! »

PIGMALEON

ATELIER COLLECTIF - BELGIQUE - 04'45 - 2011

Pigmaleon est un film sur le mouvement ; celui des corps et des âmes, celui d'une marionnette animée et de son créateur, celui du cinéma d'animation et de la danse.

SWING OF CHANGE

HARMONY BOUCHARD, RAPHAËL CENZI, ANDY LE COCQ, JOAKIM RIEDINGER - FRANCE - 06'32 - 2011

Un barbier raciste change d'état d'esprit lors de l'arrivée d'une trompette magique dans son salon.

JEUDI 17 - 20 HEURES - MAIRIE ANNEXE VAULX

Quand le travail conditionne ou déconditionne notre vie, quelle liberté reste-t-il ?



OUVRIÈRES ?

WANG LINGJIE - FRANCE - 10'46 - 2012

Documentaire, expérimental. Quand une partie du monde pense concurrence économique, prix de la main d'œuvre, quand les biens et l'argent circulent, mais que les frontières se ferment aux migrations humaines, il est apparu important de poser la question : ici, pour quoi travailler ?

LES CHIENS VERTS

MATHIAS RIFKISS, COLAS RIFKISS - FRANCE - 20'10 - 2012

Avec : Pascal Demolon, Philippe Duquesne, Anne Benoit, Yannick Laurent

Fiction. Oswald et Babass', deux ouvriers quinquagénaires amateurs de football, menacés par la délocalisation de leur usine en Roumanie, provoquent en match les jeunes cadres de leur direction. Pour cela, ils reforment leur mythique équipe Amateur des années 80.

LA DERNIÈRE CARAVANE

FOUED MANSOUR - FRANCE - 16'30 - 2011

Avec : Christian Sinniger, Vincent Rottiers, Ahcene Nini, Laurent Maurel

Fiction. Sur un petit chantier perdu au milieu de nulle part, trois ouvriers reçoivent la visite impromptue, mais redoutée, d'un représentant de leur employeur.

U. H. T.

GUILLAUME SENEZ - BELGIQUE/FRANCE - 18'12 - 2012

Avec : Cédric Vieira, Catherine Salee

Fiction. Sophie voit tous les jours son mari Augustin travailler corps et âme pour sa petite exploitation laitière. La production de sa ferme ne suffit plus à assurer la pérennité financière de sa famille. Sophie ne se doute de rien. Pour combien de temps encore ?

À LA LONGUE

SYLVAIN PIOUTAZ - FRANCE - 22'42 - 2011

Avec : Marie Seux, Xavier Boulanger, Pierre Carrive, Françoise Félicité

Fiction. Quelque part en France, une usine va fermer ses portes. Désespérés, neuf ouvriers décident de prendre en otage le PDG du groupe venu assister aux négociations. Pendant cette nuit décisive, chacun d'entre eux affrontera ses doutes et découvrira ses limites.

LA DÉRIVE

MATTHIEU SALMON - FRANCE - 20'00 - 2011

Avec : Dominique Reymond, Farida Rahouadj, Morgane Hainaux, Bruno Clairefond, Xavier Maly

Fiction. À Paris, Virginie travaillait dans une imprimerie. Elle a été licenciée, mais elle n'arrive pas à partir.



VENDREDI 18 - 20 HEURES - CINÉMA LES AMPHIS

GILLES BINDI

GGG

FRANCE - FICTION - 2'30 - 2012

Avec :
Léonie Cherino
2088. Etats-Unis d'Europe. Elenna est sans em-

ploi. Elle sait que son utilité sociale est réduite, et que si le système décide de réduire sa note d'un cran à GGG, elle risque le pire.



PHILIPPE DESCHAMPS

TOUS LES GARÇONS AIMENT CA

FRANCE - FICTION - 20'00 - 2011

Avec :
Francois Neycken, Jean-Jacques Rausin, Claire Beugnies
Un adolescent retrouve sa copine pour le

week-end. Ils ont décidé de faire l'amour. Les parents sont absents et rien ne devrait empêcher leur première fois. Enfin, si l'on est dans un teenage movie.



JEAN-FRANCOIS FONTANEL

NI OUI...

FRANCE - FICTION - 11'05 - 2012

Avec :
Julie Sicard, Guillaume Denaiffe
Dans un monde qui pourrait presque être le nôtre, un homme se réveille un matin avec

l'étrange sensation que quelque chose lui manque. Un mot et même plusieurs. Personne ne paraît s'en émoouvoir, pas même sa femme qui ne tarde pas à s'interroger...



IGOR GOTESMAN

FIVE

FRANCE - FICTION - 30'00 - 2012

Avec :
Charles Templon, François Civil, Igor Gotesman
Au cœur du quartier latin, quatre amis d'en-

fance, en quête d'adrénaline mettent en place un trafic de drogue. L'habit ne fait pas le moine et Samuel, Vadim, Nestor et Timothée l'ont bien compris.



PHILIPPE DESCHAMPS

LA VIE PRIVÉE DE JASON V.

FRANCE - FICTION - 14'56 - 2012

Jason, le héros de Vendredi 13, recherche désespérément l'amour.



LAURE BALLARIN

HEAVY SENTIMENTAL

FRANCE - FICTION - 12'18 - 2012

Avec :
Sophie Cattani, Philippe Rebbot, Arben Bajraktaraj, David Le Rheun,

Elsa Tauveron, Armelle Lecoer
Claire passe une bonne soirée. La bière et le whisky lui donnent des ailes...



LAURENT SIMONPOLI

COUPEZ !

FRANCE - FICTION - 27'00 - 2012

Avec :

Eric Fraticelli, Fred Graziani, Celia Picciochi

Pierre, un acteur corse habitué aux petits

rôles de voyous, se voit proposer un premier rôle. Le problème, c'est qu'il doit incarner un homosexuel. Dans son entourage, les avis divergent.



BERTRAND DEVE

ENCOMBRANTS

FRANCE - FICTION - 25'00 - 2012

Avec :

Celia Rosich, Romain Lancry, Thierry Simon
2 frères invitent une fille chez eux qu'ils ont

rencontré sur meetic. Après une nuit d'ébats, les mecs n'ont pas le courage de lui dire de partir et la fille décide de s'incruster.



VINCENT VESCO

COUPE GORGE

FRANCE - FICTION - 05'30 - 2012

Avec :

Thomas Walch, Forst Samuel

Au milieu de la forêt, deux hommes creusent un trou...



HELENE FRIREN

AU POIL

FRANCE - ANIMATION - 07'40 - 2012

Quitté par sa petite amie, Pierre décide de remplacer son poisson rouge emporté par la jeune fille. Dans une animalerie, il se re-

trouve nez à nez avec un hamster chauve un peu étrange. Une relation entre humanité et animalité va se nouer entre les deux.



MARIETTE AUVRAY

LA FEMME COTELETTE

FRANCE - DOCUMENTAIRE - 19'00 - 2012

Mme Alexandre est une vieille dame bourgeoise et ancienne femme cotelette. Elle reçoit ses amies dans son appartement

hausmanien pour des ateliers d'hébreu, et loge un jeune homme bricoleur dans la chambre de son mari. Portrait d'une émancipation.



JEROME DEBUSSCHERE

LE ROBOT DES ETOILES

FRANCE - FICTION - 05'48 - 2011

Un inventeur fou construit un robot qu'il va tester sur sa famille. Dommage...



ERIC BOURDOUXHE

L'AME DE FOND

BELGIQUE - FICTION - 17'40 - 2012

Avec :

Cloé Xhaufaire, Frédéric Nyssen,
Luc Van Grunderbeek

Comment vivre la perte d'un enfant, supporter

le vide et l'aider dans l'au-delà. Cette histoire d'un deuil impossible nous entraîne vers des angoisses insoupçonnables de l'âme et une exploration de la peur, de la mort et de l'amour absolu.



ELLIOTT COVRIGARU

POLICE, OUVREZ !

FRANCE - FICTION - 13'19 - 2011

Avec :
Bernard Woringer, Olivier Dote
Doevi, Raphael Mezrahi

C'est la nuit. Boubou fuit la police dans les rues de Paris. Jean, de son appartement, entend du bruit dans la rue. Sa porte restera ouverte...



SACHA BACHIM

GANSEBLUMCHEN

LUXEMBOURG - FICTION - 03'00 - 2011

Deux personnes tout-à-fait différentes - un néonazi entre deux âges et un garçon de couleur - s'expriment par leurs graffitis sur le

même mur. Quand le skinhead a vidé sa bombe aérosol avant d'accomplir sa devise raciste, il se tourne vers le garçon.



CECILE DUCROcq

LE PAYS QUI N'EXISTE PAS

FRANCE - FICTION - 20'00 - 2012

Avec :
Laurent Laffargue, Aurélia Petit,
Charlotte Cetaire

Jeanne, 12 ans passe un week-end avec ses parents. À la faveur d'une indiscretion, Jeanne apprend que son père a une maîtresse.



GABRIEL RAZMADZE

SHAVI TUTA

GEORGIE / FRANCE - FICTION - 20'00 - 2012

Avec :
Zura Begalishvili, Maxime MacHaidze,
Nata Beradze

Dans la ville minière de Chiatura (Géorgie), deux adolescents passent une journée ensemble, loin de leurs quotidiens respectifs.



EMMANUEL DULIEU

SOLILOQUE

FRANCE - FICTION - 17'40 - 2012

La déambulation de Mathias, trentenaire aigri, dans les rues et les bars de Paris en compagnie de son amie Rosie.



ARNAUD DUFÉYS

ATOMES

BELGIQUE - FICTION - 18'10 - 2012

Avec :
Benoît Cosaert, Vincent Lecuyer

Hugo, 34 ans, éducateur à l'internat, voit son quotidien perturbé par Jules, un adolescent provocateur.



PIERRE MAKYO

ESPRIT SIMPLE

FRANCE - FICTION - 15'54 - 2012

Avec :
Laurent Stocker, Sagamore Stevenin,
Karim Hammiche, Chloe Fournier,
Philippe Nahoun

Leonard est simple d'esprit et travaille dans un théâtre comme homme d'entretien. Il répète partout la même question à qui veut l'entendre : - T'as pas vu la femme que j'cherche ?



GUILLAUME COURTY

LES TRAITS

CANADA - FICTION - 17'30 - 2012

Avec :

Marc-André Poliquin, Isabelle Laurier, Bryan Morneau, Mélody Minville
Frédéric, dessinateur, doit reproduire le visage

d'une femme au fusain. Mais le portrait est le seul genre qu'il ne sait pas dessiner, jusqu'à ce qu'il rencontre Sandrine, commerciale venue lui passer commande. Une étrange fascination débute...



ALEXANDRA NAOUM

NO COMMENT

FRANCE - FICTION - 03'41 - 2012

Avec :

Alexandra Naoum, Jonathan Burtoux, Oliver Maltman

Deux rencontres inattendues dans le Jardin du Luxembourg, à Paris...



THIERRY CHARRIER

LA MERE MORTE

FRANCE - FICTION - 15'00 - 2012

Avec :

Patrick Descamps, Agathe Dronne
Yvon, la cinquantaine, sort de prison. Il a une permission pour assister à l'enterrement de

sa mère. Pendant une journée, il se retrouve en famille face à la mère morte, avec une dette à payer et des souvenirs à mettre au feu.



LUCIA SANCHEZ

BOULEVARD MOVIE

FRANCE - FICTION/DOCU - 11'47 - 2012

Avec :

Jean-Marc Barr
Jean-Marc Barr arpente les trottoirs d'un boulevard parisien et interroge les uns et les au-

tres sur l'argent, le bonheur, leurs désirs, leurs idées pour changer le monde. Ce n'est pas un reportage, ni un micro-trottoir, mais un « road-movie de boulevard ».



HARMONY BOUCHARD, RAPHAEL GENZI, ANDY LE COCO & JOAKIM RIEDINGER

SWING OF CHANGE

FRANCE - ANIMATION - 06'32 - 2011

Un barbier raciste change d'état d'esprit lors de l'arrivée d'une trompette magique dans son salon.



SCOTT BOND, CHARLES-EMMANUEL FARKAS, OLIVIER GROS & BENOIT RIMET

CROSS ROAD

FRANCE - ANIMATION - 06'45 - 2011

Au sommet de sa carrière, un Bluesman aveuglé par son ambition va se faire rattraper par son

passé, lorsqu'il retrouve le Diable, à qui il avait vendu son âme en échange des clefs du succès.



MANU COEMAN

BIZNESS

BELGIQUE - FICTION - 14'00 - 2012

Avec :

Laurent Capelluto, Sophie Quinton, Mourade Zeguendi
En décrochant un nouveau job, Tom emmé-

nage avec sa petite famille dans une nouvelle ville. Alors que Tom s'apprête à partir travailler, il constate avec horreur que son précieux vélo a été volé....



SAMEDI 19 - 20 HEURES - CINÉMA LES AMPHIS

festivals
connexionAssociation
des festivals de cinéma
en Rhône-AlpesRetrouvez toute l'actualité
de 54 festivals du réseau sur
www.festivals-connexion.comProgrammes, bandes-annonces,
offres d'emplois, stages, formations...Festivals Connexion est une association
qui a pour objectifs de mettre en réseau
les manifestations cinématographiques
de la région, de mutualiser leurs moyens,
de valoriser leurs actions et de défendre
leurs intérêts.**PRIX ATTRIBUÉS PAR LE JURY
OFFICIEL****GRAND PRIX**Dotation : 3000 €, offert par la banque CIC et l'association
du festival.**PRIX SPÉCIAL DU JURY**

Dotation : 1000 €, offert par la société Ciné 3 Diffusion.

PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIODotation : 800 €, offert par les centres sociaux Jean et Jo-
séphine Peyri, Georges Levy et GrandVire.**PRIX ATTRIBUÉ PAR
LE JURY PRESSE****PRIX DE LA PRESSE**

Dotation : 500 €, offert par

**PRIX ATTRIBUÉ PAR LE JURY
ENTPE/ENSAL****PRIX ENTPE/ENSAL**Dotation : 600 €, offert par les commerçants de Centre
Vie.**PRIX ATTRIBUÉS PAR LE JURY
JEUNES ET LE JURY ADULTES****PRIX JURY JEUNES**

Dotation : 800 €, offert par la MJC de Vaulx-en-Velin.

PRIX DE L'ESPACE FRANCOPHONE

Dotation : 800 €, offert par la Maison de la Francophonie.

**PRIX ATTRIBUÉS PAR LE PUBLIC
SCOLAIRE****PRIX ENFANCE**

Dotation : 700 €, offert par l'association du festival.

PRIX COLLÈGE

Dotation : 700 €, offert par la Ville de Vaulx-en-Velin.

PRIX LYCÉE

Dotation : 700 €, offert par la ville de Vaulx-en-Velin.

**PRIX ATTRIBUÉ PAR LE PUBLIC
PENDANT « LE COURT, DE NUIT »****PRIX DU PUBLIC**

Dotation : 500 €, offert par la société Yukan Transfilm.

DIRECTION ARTISTIQUE
AZZEDINE SOLTANI

COMITÉ DE SÉLECTION ET DE PROGRAMMATION
AZZEDINE SOLTANI, SYLVIE COUTURIER, NICOLE GARNIER, FARID BENZEKHROUFA

COORDINATION GÉNÉRALE
STÉPHANE LAURENCIN

COMITÉ D'ANIMATION
RADOSTINA SIORAT, ABDEL KHELAF

COORDINATION JURY JEUNES ET JURY ADULTES
FLORENCE PERROT CHABERT, YOUSSEU SECK

COORDINATION SCOLAIRES
STÉPHANE LAURENCIN, SOPHIE FUEYO

PROJECTIONS, RÉGIE DES COPIES
CÉCILE BOUTELOUP

GESTION FINANCIÈRE
MAUD AUFUVRE

COMMUNICATION
CÉCILE CLARAZ

CHARGÉE DE COMMUNICATION
BÉNÉDICTE MOYAT

GRAPHISME
PÔLE GRAPHIQUE VILLE DE VAULX-EN-VELIN

WEB
CÉCILE CLARAZ

Le comité d'organisation du festival remercie tout particulièrement tous les bénévoles de cette treizième édition.

AVEC LE SOUTIEN DE :

L'ÉTAT (DIRECTION RÉGIONALE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION), L'ACSE, LA DRAC, LA RÉGION RHÔNE-ALPES, LA VILLE DE VAULX-EN-VELIN ET SES SERVICES.



Rhône-Alpes Région vaulx-en-velin

PARTENAIRES :

LE CENTRE SOCIAL ET CULTUREL PEYRI, LE CENTRE SOCIAL GRAND VIRE, LE CENTRE SOCIAL LÉVY, L'ESPACE PROJETS INTER-ASSOCIATIF, LA MJC, L'ALLIANCE FRANÇAISE, ARTE CREATIVE



REMERCIEMENTS :

BANQUE CIC, CINÉ 3 DIFFUSIONS, CENTRE VIE VAULX-EN-VELIN, HÔTEL KYRIAD, COCOTTE ET SAISONS, LE VITORIA, ISAD'ORA, YUKAN TRANSFILM, LE PLANÉTAIRIUM, TÉLÉ ZAPPING, L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE, CARREFOUR DES FESTIVALS, FESTIVALS CONNEXION, G.R.A.C., LE PETIT BULLETIN, CAP CANAL



**Le CIC à vos côtés
pour vous accompagner
dans vos projets.**

Rencontrez-nous à l'agence CIC
de Vaulx en Velin :
94, rue de la République

 0 820 302 312 (0,12 € TTC/mn)



Parce que le monde bouge.